

сирования оперативной деятельности в целях развития различными организациями системы Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает также к успешному завершению ведущихся переговоров по пополнению ресурсов Международного фонда сельскохозяйственного развития, с тем чтобы дать возможность Фонду продолжать вносить свой эффективный вклад в сельскохозяйственное и продовольственное развитие, а также скорейшему рассмотрению и завершению восьмого пополнения ресурсов Международной ассоциации развития на достаточном уровне;

6. *выражает свою глубокую озабоченность* нехваткой ресурсов Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и соответствующими последствиями для его способности осуществлять свои запланированные программы и настоятельно призывает все страны продолжать и увеличивать свою поддержку Фонда;

7. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить доклад о результатах усилий по расширению сотрудничества между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и Программой развития Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Экономический и Социальный Совет при выполнении его задач, определенных в приложении к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, оказать помощь Ассамблее в разработке общих стратегий, политики и приоритетов в отношении оперативной деятельности для системы в целом и сформулировать предложения и рекомендации ко времени рассмотрения всеобъемлющего обзора политики в 1986 году;

9. *предлагает* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций, где это возможно, предоставить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1986 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии при проведении в 1986 году всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности свои соображения по вопросам политики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, касающимся оперативной деятельности и указанным Ассамблеей в ее резолюции 38/171 и в настоящей резолюции, и предлагает также организациям системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в подготовке его доклада для указанного обзора.

*120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года*

40/212. Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития

*Генеральная Ассамблея,
принимая к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о программе Добровольцев Организации Объединен-*

*ных Наций*¹²⁸ и соответствующее решение Совета управляющих¹²⁹,

учитывая, что служба добровольцев, в том числе служба Добровольцев Организации Объединенных Наций, вносит важный вклад в деятельность в области социально-экономического развития,

признавая целесообразность стимулирования работы всех добровольцев как на местах, так и в организациях — многосторонних, двусторонних или национальных, неправительственных или поддерживаемых правительствами — и поощрения этих добровольцев, многие из которых участвуют в службе добровольцев ценой значительных личных жертв,

1. *предлагает* правительствам ежегодно отмечать 5 декабря — Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития и призывает их осуществить меры в целях повышения осведомленности о важном вкладе службы добровольцев и тем самым побудить еще больше людей во всех сферах деятельности предлагать свои услуги в качестве добровольцев как на родине, так и за рубежом;

2. *предлагает* также специализированным учреждениям, другим организациям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, которые оказывают содействие службе добровольцев, связаны с ней или пользуются ее услугами, осуществлять и развивать деятельность, с тем чтобы повысить осведомленность о вкладе добровольцев в их работу;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать содействовать освещению во всем мире важной роли службы добровольцев.

*120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года*

40/213. Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/135 от 19 декабря 1978 года, 35/80 от 5 декабря 1980 года, 37/228 от 20 декабря 1982 года и 39/219 от 18 декабря 1984 года о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран,

напоминая свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

стремясь содействовать полному осуществлению положений Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, касающихся важной роли квалифицированных

¹²⁸ DP/1985/44, глава II.

¹²⁹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 11 (E/1985/32 и Corr.1), приложение I, решение 85/23.

национальных кадров в достижении целей развития развивающихся стран¹³⁰,

вновь подтверждая важнейшую роль людских ресурсов в процессе социально-экономического развития развивающихся стран,

учитывая возрастающее значение деятельности Организации Объединенных Наций в области развития людских ресурсов, предусматриваемой на предстоящие годы,

признавая, что подготовка квалифицированных национальных кадров является важной и неотъемлемой частью развития людских ресурсов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран¹³¹;

2. *вновь подтверждает* важность осуществления положений ее резолюции 37/228;

3. *просит* Генерального секретаря и впредь наблюдать за дальнейшим осуществлением ее резолюции 39/219;

4. *просит далее* Генерального секретаря учитывать необходимость комплексного и междисциплинарного подхода ко всем аспектам развития людских ресурсов, в частности к подготовке квалифицированных национальных кадров, в программах работы Организации Объединенных Наций и организаций ее системы;

5. *предлагает* Генеральному секретарю продолжить в соответствии с пунктом 2 резолюции 39/219 консультации с правительствами государств-членов относительно роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет доклад о ходе этих консультаций.

*120-е пленарное заседание,
17 декабря 1985 года*

40/214. Долгосрочное финансирование и будущее Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/177 от 17 декабря 1984 года, в которой она просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющее исследование, касающееся Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, его деятельности по подготовке кадров и научных исследований, его финансирования и его будущей роли, учитывая смежную деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций и соответствующие положения статута Института¹³², с тем чтобы определить наиболее эффективные пути выполнения этих функций, и

представить свой доклад вместе с замечаниями по нему Совета попечителей Учебного и научно-исследовательского института Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии,

ссылаясь также на свои резолюции 37/142 от 17 декабря 1982 года и 38/177 от 19 декабря 1983 года, в которых она просила Генерального секретаря представить доклад о долгосрочных мероприятиях по финансированию Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, которые поставили бы его финансирование на более предсказуемую, гарантированную и постоянную основу, *рассмотрев* доклад Генерального секретаря¹³³ и заявление Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества от 8 ноября 1985 года¹³⁴,

с сожалением отмечая, что договоренность в отношении будущей роли и, в частности, долгосрочного финансирования Института еще не достигнута,

с сожалением отмечая также, что Конференция Организации Объединенных Наций 1985 года по объявлению взносов для деятельности в целях развития¹²⁵ в 1985 году не смогла обеспечить Общий фонд Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций тем объемом ресурсов, который необходим для сохранения Института в течение 1986 года в качестве жизнеспособного подразделения,

с сожалением констатируя, что добровольных взносов для Института пока было недостаточно, чтобы гарантировать объем ресурсов, необходимый для сохранения Института в качестве жизнеспособного подразделения, и что не удалось достичь договоренности ни по одному из трех рекомендованных Советом попечителей вариантов долгосрочного финансирования Института, а именно: созданию резервного фонда, введению системы пополнения средств и учреждению дарственного фонда¹³⁵,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *вновь подтверждает* сохраняющееся значение мандата, возложенного на Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, а именно повысить эффективность Организации Объединенных Наций, и принимает к сведению мнение Генерального секретаря о том, что этот мандат по-прежнему является неизменным условием функционирования Организации сегодня;

3. *принимает к сведению* административные, кадровые и организационные мероприятия, изложенные в докладе Генерального секретаря о дальнейшей работе Института;

4. *подчеркивает* необходимость принятия окончательного решения о долгосрочном финансировании и будущем Института не позднее, чем на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, и с этой целью просит Генерального секретаря подготовить всеобъемлющие

¹³⁰ Резолюция 35/56, приложение, пункт 47.

¹³¹ A/40/549 и Add.1.

¹³² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения*, пункт 45 повестки дня, документ A/6875, приложение III.

¹³³ A/40/788.

¹³⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Второй комитет, 29-е заседание*, пункты 13–15.

¹³⁵ A/39/148, пункт 8.